

(中越文對照)

大肚溪口野生動物保護區範圍內，禁止非法獵捕螃蟹及野生鳥類
違者罰新臺幣 5 萬元以上 25 萬元以下罰鍰或處 6 個月以上 5 年以下
有期徒刑

(依據野生動物保育法相關規定)

Nghiêm cấm săn bắt cua và chim hoang dã bất hợp pháp trong Khu bảo tồn động vật hoang dã Dadu xikou

Phạt tiền từ 50.000 Đài tệ đến 250.000 Đài tệ, bị kết án tù có thời hạn từ 6 tháng đến 5 năm

(Theo các quy định có liên quan của Luật Bảo tồn động vật hoang dã)

第 41 條

非法獵捕、宰殺保育類野生動物者

(處 6 個月以上 5 年以下有期徒刑，得併科新臺幣 20 萬元以上 100 萬元以下罰金。於野生動物保護區內犯罪者，加重其刑至三分之一。)

điều khoản 41

Săn bắt và giết hại trái phép các loài động vật hoang dã được bảo vệ

(Bị kết án tù có thời hạn từ 6 tháng đến 5 năm, đồng thời có thể bị phạt từ 200,000 Đài tệ đến 1,000,000 Đài tệ. Đối với những người phạm tội trong khu bảo tồn động vật hoang dã, hình phạt sẽ tăng thêm 1/3.)

第 42 條

非法騷擾、虐待保育類野生動物者

(處 1 年以下有期徒刑、拘役或科或併科新臺幣 6 萬元以上 30 萬元以下罰金；其因而導致野生動物死亡者，處 2 年以下有期徒刑、拘役或科或併科新臺幣 10 萬元以上 50 萬元以下罰金。於野生動物保護區內犯罪者，加重其刑至三分之一。)

điều khoản 42

Những kẻ quấy rối và đay nghiến trái phép động vật hoang dã

(Bị kết án tù có thời hạn dưới 1 năm, giam giữ hoặc phạt tiền hoặc giam giữ và phạt tiền từ 60,000 Đài tệ đến 300,000 Đài tệ; nếu gây tử vong sẽ bị phạt tù có thời hạn dưới 2 năm, hình sự giam giữ hoặc phạt tiền 100,000 Đài tệ nhưng không quá 500,000 đài tệ, Đối với những người phạm tội trong khu bảo tồn động vật hoang dã, hình phạt sẽ tăng thêm 1/3.)

第 50 條

非法獵捕、宰殺一般類野生動物者
(處新臺幣 5 萬元以上 25 萬元以下罰鍰)

非法騷擾、虐待一般類野生動物者
(處新臺幣 2 萬元以上 10 萬元以下罰鍰)

điều khoản 50

Săn bắt và sát hại trái phép động vật hoang dã
(Phạt tiền từ 50.000 Đài tệ đến 250.000 Đài tệ)

Những người quấy rối và đay nghiến trái phép động vật hoang dã
(Phạt tiền từ 20,000 Đài tệ đến 100,000 Đài tệ)

大肚溪口野生動物保護區範圍圖 Bản đồ phạm vi của Khu bảo tồn động vật hoang dã Dadu xikou

